

Estudio: **DIPLOMA DE EXPERTO EN REDACCIÓN MÉDICA**

Código Plan de Estudios: **FA43**

Año Académico: **2024-2025**

ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS:							
CURSO	Obligatorios		Optativos		Prácticas Externas	TFM/Memoria/ Proyecto	Créditos Totales
	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Nº Asignaturas	Créditos	Créditos	
1º	16	4				4	20
2º							
ECTS TOTALES	16	4				4	20

PROGRAMA TEMÁTICO:				
ASIGNATURAS OBLIGATORIAS				
Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
704065	1	NUESTRO IDIOMA: EL CASTELLANO. EL IDIOMA DE LA CIENCIA: EL INGLÉS. COMUNICACIÓN Y ESTILO	OB	4
704066	1	PUBLICACIÓN DE RESULTADOS EN INVESTIGACIÓN MÉDICA: ARTÍCULO CIENTÍFICO. OTROS FORMATOS	OB	4
704067	1	INTERPRETACIÓN Y REDACCIÓN DE RESULTADOS ESTADÍSTICOS	OB	4
704068	1	PROCESO EDITORIAL. ÉTICA, DEONTOLOGÍA Y REGULACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN Y COMUNICACIÓN MÉDICA	OB	4
TRABAJO FIN DE MÁSTER/MEMORIA /PROYECTO				
Código Asignatura	Curso	Denominación	Carácter OB/OP	Créditos
705273	1	TRABAJO FIN DE EXPERTO	OB	4

Carácter: OB - Obligatoria; OP – Optativa

GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Diploma de Experto en Redacción Médica	
Nombre de la asignatura	NUESTRO IDIOMA: EL CASTELLANO. EL IDIOMA DE LA CIENCIA: EL INGLÉS. COMUNICACIÓN Y ESTILO	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor responsable	José Vicente Saz Pérez	
Idioma en el que se imparte	Español	

PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

José Vicente Sanz, Gerard Carot Sanz, Roser Escrig, Eliana Rua Bolero, Fernando Rico Villademoros ,Hernán Pinto, Soledad Santos Suárez

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	40
Número de horas de trabajo personal del estudiante	60
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

1. Introducción
 - 1.1. Objetivos del módulo
 - 1.2. La redacción científica
 - 1.3. Corrección y estilo
 - 1.4. El inglés y el español en la literatura científica
2. Claridad a nivel de palabra
 - 2.1. Corrección
 - 2.2. Precisión
 - 2.3. Homogeneidad
 - 2.4. Simplicidad
3. Claridad a nivel de frase
 - 3.1. La acción
 - 3.2. El sujeto
 - 3.3. Los atributos
 - 3.4. Otras distracciones
4. Claridad a nivel de párrafo

- 4.1. Frases y términos introductorios
- 4.2. Frases y términos conectores

Aspectos formales de la redacción científica

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

1. Expresar una información científica de forma clara y precisa, siguiendo las guías de estilo de redacción científica, tanto en español como en inglés.
2. Articular una narrativa científica mediante una secuencia lógica de ideas.

Identificar en un texto científico aquellos elementos del lenguaje que puedan dificultar la lectura y comprensión del mensaje.

EVALUACIÓN

Ejercicio de comprensión final donde el alumno deberá trabajar un artículo científico dado.

Test de autoevaluación.

BIBLIOGRAFÍA

- Beat J, Elliott E, Baur L, Keena V. Scientific Writing-Easy when you know how. The BMJ Publishing Group; 2002.
- Díaz MGC. Cómo traducir y redactar textos científicos en español. reglas, ideas y consejos. Cuadernos de la Fundación Dr. Esteve. Barcelona: Fundación Dr. Esteve; 2017.
- Iverson C. AMA manual of style: a guide for authors and editors. 10th ed. American Medical Association.; 2007.
- Zeiger M. Essentials of writing biomedical research papers. Can J Stud Discourse Writing/Rédactologie. 2000;11(1):33-6.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Diploma de Experto en Redacción Médica	
Nombre de la asignatura	PUBLICACIÓN DE RESULTADOS EN INVESTIGACIÓN MÉDICA: ARTÍCULO CIENTÍFICO. OTROS FORMATOS	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor responsable	Gerard Carot Sanz	
Idioma en el que se imparte	Español	

PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Gerard Carot Sanz, Roser Escrig, Fernando Rico Villademoros, Hernán Pinto, Soledad Santos Suárez, Cristina Esquinas López

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	40
Número de horas de trabajo personal del estudiante	60
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

El conocimiento del método científico es clave para la interpretación y exposición de los resultados de una investigación.

Este módulo se centrará en la estructura interna del formato más utilizado para la presentación de resultados en la investigación médica: el artículo científico. El alumno aprenderá a estructurar y redactar las distintas secciones del artículo científico.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

1. Conocer los principales tipos de publicaciones científicas.
2. Conocer la estructura del formato más utilizado para la presentación de resultados en la investigación médica: el artículo científico.
3. Conocer las guías y directrices para la preparación de un manuscrito científico.
4. Aprender a estructurar y redactar las distintas secciones del artículo científico, incluyendo la elaboración de tablas y figuras.

Conocer los principales gestores de bibliografía actuales.

EVALUACIÓN

Ejercicio de comprensión final donde el alumno deberá trabajar un artículo científico dado y reelaborar ciertas secciones del mismo.

Test de autoevaluación.

BIBLIOGRAFÍA

- Giba J. Developing skills in scientific writing. Vol. 29. Barcelona: Esteve Foundation; 2014.
- Alfaro V. Principales apartados de un artículo científico. En: Mabrouki K, Bosch F, coordinadores. Redacción científica en biomedicina: Lo que hay que saber. Vol. 9. Barcelona: Esteve Foundation; 2014. p. 43-56.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Diploma de Experto en Redacción Médica	
Nombre de la asignatura	INTERPRETACIÓN Y REDACCIÓN DE RESULTADOS ESTADÍSTICOS	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor responsable	Hernán Pinto	
Idioma en el que se imparte	Español	

PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Gerard Carot Sanz, Roser Escrig, Eliana Rua Bolero, Hernán Pinto, Fernando Rico Villademoros, Soledad Santos Suárez

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	40
Número de horas de trabajo personal del estudiante	60
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

- El redactor médico y el análisis estadístico. ¿Hasta dónde debo llegar?
- Variables, parámetros y estimadores.
- Estadística descriptiva e inferencial.
- Tests básicos y más utilizados.
- Diseño. Muestreo, aleatorización, control.
- Distribuciones. Distribuciones normal y libre.
- Representación gráfica.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- 1 – Acercarse a la estadística
- 2 - Conocer las características básicas de: variables, índices, análisis y distribuciones.
- 3 – Entender la distribución normal y su utilidad.
- 4 - Conocer los documentos esenciales en investigación clínica (protocolo, hoja de información al paciente y CSR)
- 5 - Conocer las guías, directrices y recursos para la redacción de documentos esenciales en investigación clínica

EVALUACIÓN

Ejercicio de comprensión final donde el alumno deberá trabajar un artículo científico dado.
Test de autoevaluación.

BIBLIOGRAFÍA

- Iverson C. AMA manual of style: a guide for authors and editors. 10th ed. American Medical Association.; 2007.
- Zeiger M. Essentials of writing biomedical research papers. Can J Stud Discourse Writing/Rédactologie. 2000;11(1):33–6.
- BUSCH, Rebecca Mendoza Saltiel. Leveraging Data in Healthcare: Best Practices for Controlling, Analyzing, and Using Data. CRC Press, 2016.
- MILTON, J. Susan. *Estadística para biología y ciencias de la salud*. 2001.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Diploma de Experto en Redacción Médica	
Nombre de la asignatura	PROCESO EDITORIAL. ÉTICA, DEONTOLOGÍA Y REGULACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN Y COMUNICACIÓN MÉDICA	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor responsable	Soledad Santos Suárez	
Idioma en el que se imparte	Español	

PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

Gerard Carot Sanz , Roser Escrig, Eliana Rua Bolero, Fernando Rico Villademoros, Hernán Pinto, Soledad Santos Suárez

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	40
Número de horas de trabajo personal del estudiante	60
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

El proceso editorial en la publicación de artículos científicos
 Buenas prácticas de publicación
 Ética y deontología en la publicación
 El rol redactor médico en otros ámbitos y su participación en materiales divulgativos
 ¿Qué sucede después de la publicación? Visibilidad y exposición.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

1. Conocer el proceso de publicación de las revistas científicas y libros especializados
2. Comprender cómo se calculan los principales índices bibliométricos
3. Aprender el proceso de revisión por pares y sus tipos
4. Comprender las consideraciones éticas de las publicaciones científicas

EVALUACIÓN

Ejercicio de comprensión final donde el alumno deberá trabajar un artículo científico dado.

Test de autoevaluación.

BIBLIOGRAFÍA

- PEACOCK, Janet L.; KERRY, Sally M.; BALISE, Raymond R. *Presenting medical statistics from proposal to publication*. Oxford University Press, 2017.
- OSTER, Sandra; CORDO, Paul. *Successful grant proposals in science, technology, and medicine: a guide to writing the narrative*. Cambridge University Press, 2015.
- CASINO, Gonzalo. *Bioestadística para periodistas y comunicadores*. Cuadernos de la Fundación Dr. Esteve. Barcelona: Fundación Dr. Esteve; 2013.
- SEMIR, Vladimir; REVUELTA, Gema. *El periodismo biomédico en la era 2.0*. Cuadernos de la Fundación Dr. Esteve. Barcelona: Fundación Dr. Esteve; 2012.

GUÍA DOCENTE

Año académico	2024-2025	
Estudio	Diploma de Experto en Redacción Médica	
Nombre de la asignatura	TRABAJO FIN DE EXPERTO	
Carácter (Obligatoria/Optativa)	OB	
Créditos (1 ECTS=25 horas)	4	
Modalidad (elegir una opción)		Presencial (más del 80% de las sesiones son presenciales)
		Híbrida (sesiones on-line entre el 40% y 60%, resto presencial)
	x	Virtual (al menos el 80% de las sesiones son on-line o virtuales)
Profesor responsable	Hernán Pinto	
Idioma en el que se imparte	Español	

PROFESORES IMPLICADOS EN LA DOCENCIA

José Vicente Sanz, Gerard Carot Sanz, Roser Escrig, Eliana Rua Bolero, Fernando Rico Villademoros, Hernán Pinto, Soledad Santos Suárez

DISTRIBUCIÓN DE CRÉDITOS (especificar en horas)

Número de horas presenciales/on-line asistencia profesor	28
Número de horas de trabajo personal del estudiante	72
Total horas	100

CONTENIDOS (Temario)

A elegir entre los propuestos

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS (indicar un mínimo de tres y máximo de cinco)

- 1- A partir de unos datos experimentales, el alumno debe elaborar un artículo científico en su totalidad para su envío a una revista científica propuesta, incluyendo la realización de Tablas y Figuras.
- 2- Adaptación del manuscrito a las normas de la revista indicada.
- 3- Búsqueda de bibliografía para apoyar las conclusiones y discusión de los datos.
- 4- Elaboración de documentos adjuntos para el equipo editorial de la revista (declaración de los autores, cover letter, conflictos financieros, etc.).

EVALUACIÓN

A cada alumno se le asigna un tutor que evaluar el trabajo realizado.

Se nombrará un tribunal, en el que participará el director del máster, para hacer la evaluación final de los TFE

BIBLIOGRAFÍA

- TAYLOR, Robert B. *Medical writing*. Springer Fachmedien, 2011.
- HALL, George M. *How to write a paper*. BMJ, 2002.
- El científico ante los medios de comunicación. Retos y herramientas para una cooperación fructífera. Cuadernos de la Fundación Dr. Esteve. Barcelona: Fundación Dr. Esteve; 2013.